

Ved en kendelse afsagt af østre landsret den 21. januar 1986 i en konkret sag vedrørende overførelse af en domfældt fra Forbundsrepublikken Tyskland er det antaget, at den til § 10 svarende bestemmelse i § 8, stk. 2, i lov nr. 522 af 23. december 1970 ikke indeholdt hjemmel til, at domstolene kunne tage stilling til spørgsmålet om overtagelse af straffuldbyrdelse i den konkrete sag. Det udtales endvidere i kendelsen, at den nævnte lovbestemmelse ikke indeholder hjemmel for justitsministeren til at træffe aftale med de tyske myndigheder om, at spørgsmålet skal afgøres af domstolene. Landsretten fandt endelig, at der heller ikke i andre lovbestemmelser eller i almindelige retsgrundsætninger var hjemmel for domstolene til at afsige kendelse om overtagelse af straffuldbyrdelsen på nærmere aftalte vilkår.

Efter justitsministeriets opfattelse vil det kunne give anledning til principielle retssikkerhedsmæssige betænkeligheder, såfremt man rent administrativt skal træffe afgørelse om grundlaget for fuldbyrdelse af en udenlandsk straffedom i Danmark, herunder spørgsmålet om en eventuel tilpasning af den sanktion, der skal fuldbyrdes.

Ændringsforslagene tilsigter i overensstemmelse hermed at præcisere, at der som fun-

dament for fuldbyrdelse her i landet af udenlandske straffedomme efter den foreslåede nye lov altid skal foreligge en dansk dom.

Danske domstole skal efter ændringsforslagene enten afsige en dom i overensstemmelse med danske regler og dansk strafudmålingspraksis eller ved en dom tilpasse (»oversætte«) den udenlandske sanktion til en dansk.

Særligt med hensyn til reglerne i lovforslagets §§ 9–10 indebærer ændringsforslaget om indsættelse af en ny paragraf i lovforslaget, der bliver § 11, en præcisering af, at generelle eller konkrete aftaler med andre lande om overførelse af straffuldbyrdelse som udgangspunkt skal indgås på grundlag af reglerne i lovforslagets kapitel 2 og 4 (konventionen om overførelse af domfældte) eller 3–4 (den europæiske konvention om straffedommes internationale retsvirkninger). Hvis og kun hvis fuldbyrdelse af straffen ikke kan ske efter disse regler – og således ikke på grundlag af en dansk dom, som afsiges i overensstemmelse med danske regler og dansk strafudmålingspraksis – skal reglerne om tilpasning af straffen i art. 10, stk. 2, i konventionen om overførelse af domfældte anvendes. Herved sikres, at fundamentet for fuldbyrdelsen altid vil være en dansk dom.

*Hagen Hagensen (KF) fmd. Annelise Gotfredsen (KF) Karen Thuroe Hansen (KF)*

*Grethe Fenger Møller (KF) Bjørn Elmquist (V) Birthe Rønn Hornbech (V)*

*Birgith Mogensen (CD) Inger Stilling Pedersen (KrF) Ole Espersen (S) Korneliusen (S)*

*Torben Lund (S) Lissa Mathiasen (S) Erik B. Smith (S) Jimmy Stahr (S)*

*Leif Hermann (SF) Ebba Strange (SF) nfm. Bernhard Baunsgaard (RV)*

Partierne VS, FP og FD havde ikke medlemmer i udvalget.